

Instrukcja obsługi

Zobacz jak zainstalować

Tłumaczenie z instrukcji oryginalnej

Robomow®
friendly home

Kosiarki robotyczne
RX50 Pro S, RX50u, RX20 Pro, RX20u, RX12u

PL

Jestem Robomow, miło Cię poznać.



Twoje bezpieczeństwo jest najważniejsze-

Prosze przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zwróć szczególną uwagę, aby na obszarze koszenie nie było dzieci lub zwierząt w trakcie pracy kosiarki.

Bezpieczeństwo przede wszystkim..... 2

Instalacja..... 15

Skrócony opis..... 35

Bezpieczeństwo przede wszystkim

WAŻNE!

PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA

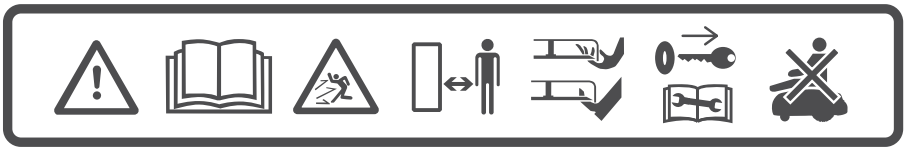
ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

1. ***Znaczenie naklejek ostrzegawczych***
2. ***Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i środki ostrożności***
3. ***Funkcje bezpieczeństwa***



Nie pozwalać dzieciom na posługiwanie się kosiarką. Dzieci muszą być cały czas pod nadzorem dorosłych.

1 Ostrzeżenie Definicje naklejek



1 2 3 4 5 6 7

1. Jest to niebezpieczne elektronarzędzie. Zachować ostrożność podczas obsługi urządzenia i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
2. Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.
3. Uważać na przedmioty wyrzucane podczas pracy.
4. Utrzymywać bezpieczną odległość od pracującej kosiarki. Ludzie, zwłaszcza dzieci, zwierzęta domowe i osoby postronne nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym pracuje kosiarka.
5. PRZESTROGA — nie dotykać obracającego się noża. Trzymać ręce i stopy z dala od kosiarki i nie podnosić jej z podłoża.
6. Przed rozpoczęciem pracy lub podniesieniem kosiarki należy zdemontować urządzenie blokujące (zob. rozdział 3.b).
7. Nie jeździć na kosiarce.



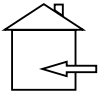
Kosiarki i jej części nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy je zebrać oddzielnie.



Produkt spełnia wymogi dyrektyw UE.



Ten symbol oznacza, że zasilanie elektryczne ma podwójną izolację.



Ten symbol oznacza, że produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

2 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i środki ostrożności

A. Przed rozpoczęciem użytkowania

1. Przed uruchomieniem kosiarki należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby zapoznać się z jej elementami sterującymi i zasadami prawidłowego użytkowania.
2. Urządzenia nie mogą używać dzieci, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, osoby z niewystarczającą wiedzą i doświadczeniem lub osoby niezaznajomione z niniejszymi instrukcjami. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
3. Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody wyrządzone innym osobom lub ich mieniu.
4. Do obowiązków właściciela urządzenia należy poinformowanie sąsiadów o zagrożeniach i zakazie wchodzenia na trawnik podczas pracy kosiarki.
5. Jeśli trawnik jest otwarty na ulicę i/lub sąsiadów, właściciel musi być obecny podczas pracy kosiarki, aby uniemożliwić innym dostęp do trawnika. Alternatywnie należy chronić/ogrodzić trawnik, aby inne osoby nie miały dostępu do kosiarki podczas pracy.

B. Przygotowania

1. Sprawdzić poprawność i zgodność instalacji przewodu obwodowego z instrukcją.
2. Należy okresowo sprawdzać miejsce pracy kosiarki i usuwać wszystkie kamienie, patyki, szyszki, druty i inne przedmioty obce.
3. Kontrolować wzrokowo nóż co jakiś czas, czy nie jest zużyty ani uszkodzony. Wymienić zużyty lub uszkodzony nóż (nr katalogowy MRK9100A/MRK9100W). Wyłączyć kosiarkę podczas kontroli lub wymiany noża.

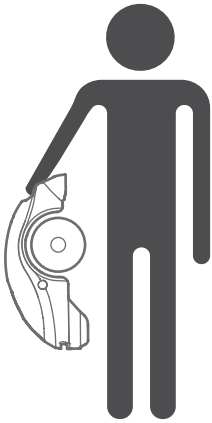
C. Obsługa

WAŻNE OSTRZEŻENIE DOT. BEZPIECZEŃSTWA!
Nie zostawiać kosiarki bez nadzoru, jeśli wiadomo, że w pobliżu znajdują się zwierzęta domowe, dzieci lub inne osoby. Nie kosić trawy, gdy w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.

1. Nie używać kosiarki, jeśli którakolwiek funkcja bezpieczeństwa lub część jest uszkodzona, zużyta lub nie działa.
2. Ręce i stopy trzymać z dala od noża tnącego i innych części ruchomych.
3. Przed podniesieniem kosiarki lub wykonywaniem w niej regulacji należy ją zawsze wyłączyć.
4. Nie wolno podnosić ani przenosić kosiarki przy włączonych silnikach.

5. Nie dotykać noża, dopóki nie przestanie się ono całkowicie obracać.
6. Nie używać kosiarki do innych celów niż koszenie trawnika.
7. Wszystkie osłony, tarcze, elementy bezpieczeństwa oraz czujniki należy przechowywać w przeznaczonych do tego celu miejscach. Zniszczone części, a także naklejki informacyjne, wymienić lub usunąć.
8. Program tygodniowy należy ustawić na godziny, gdy na trawie nie ma ludzi.
9. Nie należy podłączać uszkodzonego przewodu zasilającego do zasilania ani dotykać uszkodzonego przewodu przed odłączeniem go od zasilania, ponieważ może to spowodować zetknięcie się z elementami pod napięciem.
10. Przewód przedłużający musi znajdować się z dala od noża, aby kosiarka go nie uszkodziła. Uszkodzony przewód zasilający może być przyczyną zetknięcia z częściami znajdującymi się pod napięciem.
11. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu lub zaplątaniu podczas użytkowania, odłączyć go od sieci zasilającej, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
12. Gdy podczas pracy kosiarki wystąpi wypadek lub awaria, należy natychmiast nacisnąć czerwony przycisk zatrzymania STOP.

D. Przenoszenie



W miejscu pracy:

1. Nacisnąć przycisk zatrzymania STOP, aby zatrzymać kosiarkę.
2. Wyłączyć kosiarkę i przenieść ją za uchwyt do przenoszenia, jak pokazano na rysunku z prawej strony.

Noszenie na duże odległości:

Podczas noszenia kosiarki na duże odległości należy się upewnić, że jest ona wyłączona.

WAŻNE! Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania do wysyłki.

E. Używanie zdalnego sterowania (koszenie ręczne)

1. Kosić tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym, unikając pracy na mokrej trawie.
2. Nie wolno używać kosiarki, będąc boso lub w otwartych sandałach. Należy zawsze nosić mocne obuwie i długie spodnie; pewnie stawiać stopy na pochyłościach.
3. Zachować wyjątkową ostrożność, gdy kosiarka jedzie w twoim kierunku.
4. Silnik zawsze włączać zgodnie z instrukcjami , stojąc z daleka od noża.
5. Nie kosić ręcznie na pochyłościach większych niż 15 stopni ani w miejscach, gdzie nie jest możliwe mocne podparcie.

F. Akumulatory

1. Nie otwierać ani nie niszczyć akumulatorów.
2. Akumulator zawiera elektrolit. W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora należy podjąć następujące działania:
   - Kontakt ze skórą: umyć natychmiast zanieczyszczone obszary wodą i mydłem.
   - Kontakt z oczami: przepłukać natychmiast oczy dużą ilością czystej wody bez przecierania przez co najmniej 15 minut.
   - Uzyskać pomoc lekarską.
3. Upewnić się, że akumulator jest ładowany przy użyciu odpowiedniej ładowarki zalecanej przez producenta. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek żrącej cieczy z akumulatora.

G. Konserwacja oraz instrukcje specjalne

1. Przed usunięciem zacięcia / sprawdzeniem / czyszczeniem / pracą z kosiarką lub po jej uderzeniu w przeszkodę należy wyłączyć kosiarkę i zdjąć urządzenie blokujące. Nie próbować serwisować ani regulować kosiarki w trakcie pracy.
2. W wypadku nietypowych drgań zatrzymać kosiarkę, wyłączyć ją i sprawdzić, czy nóż nie jest uszkodzony. Wymienić zużyty lub uszkodzony nóż (nr katalogowy MRK9100A/MRK9100W) w celu zachowania wyważenia. Jeśli drgania nadal występują, należy skontaktować się z serwisem.
3. W czasie kontroli lub serwisowania noża nosić grube rękawice.
4. Nie wolno wykonywać prac konserwacyjnych boso lub w otwartych sandałach. Zawsze nosić właściwe obuwie robocze i długie spodnie.
5. Wymienić zużyte lub uszkodzone części dla własnego bezpieczeństwa.
6. Korzystać wyłącznie z oryginalnego wyposażenia i akcesoriów. Modyfikowanie oryginalnej konstrukcji kosiarki jest zabronione. Wszystkie modyfikacje są wprowadzane na własne ryzyko.
7. Używać wyłącznie właściwych noży zamiennych (nr katalogowy MRK9100A/MRK9100W).
8. Konserwacja / serwisowanie / czyszczenie kosiarki powinno odbywać się zgodnie z instrukcjami producenta.
9. Aby zagwarantować bezpieczną pracę urządzenia, wszystkie nakrętki, wkręty i śruby powinny być mocno dokręcone.

OSTRZEŻENIE!
W przypadku zagrożenia burzą z wyładowaniami elektrycznymi należy odłączyć przewód obwodowy od stacji dokującej, a wtyczkę zasilacza 230 V/120 V od gniazdka sieciowego.

H. Zakończenie użytkowania produktu

1. Pod koniec okresu użytkowania kosiarkę i jej akcesoria należy zebrać oddzielnie, aby zapobiec przedostawaniu się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na wysypiska, a także chronić środowisko naturalne i poprawiać jego jakość.
2. Kosiarki ani żadnej z jej części (w tym zasilacza i stacji dokującej) nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy je zebrać oddzielnie.
3. W celu uzyskania informacji na temat dostępności systemów zwrotu i zbiórki odpadów należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem/dealerem.
4. Nie wrzucać akumulatorów do ognia ani nie umieszczać ich w odpadach komunalnych.
5. Akumulator należy poddać recyklingowi lub utylizacji w sposób przyjazny środowisku.

3 Funkcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!
Kosiarkę wyposażono w różne wbudowane funkcje bezpieczeństwa. Niemniej jednak jest ona niebezpiecznym urządzeniem z ostrym nożem, który może spowodować poważne obrażenia ciała u każdego, kto się z nim zetknie. Dlatego też nie wolno przebywać na trawniku podczas koszenia kosiarką. Alternatywnie można przerwać pracę kosiarki, gdy na trawniku mają pozostać lub bawić się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.

A. Blokada przed dziećmi

Blokada przed dziećmi zapobiega przypadkowemu uruchomieniu kosiarki przez przypadkowe naciśnięcie jednego z przycisków. Tylko naciśnięcie dwóch przycisków we właściwej kolejności spowoduje włączenie kosiarki. Należy włączyć blokadę przed dziećmi, gdy dzieci do lat 6 mogą mieć kontakt z kosiarką.

B. Urządzenie blokujące

Urządzenie blokujące — po zdjęciu — uniemożliwia użytkowanie kosiarki. Zaleca się wymontowanie urządzenia blokującego, aby uniemożliwić obsługę kosiarki przez dzieci, osoby niezaznajomione z jej obsługą lub osoby nieupoważnione.

C. Czujnik podniesienia

Jeśli podczas pracy kosiarka zostanie podniesiona z podłoża, nóż natychmiast przestanie się obracać.

D. Czujnik przechyłu

Jeśli kosiarka zostanie ustawiona w pozycji pionowej, nóż natychmiast się zatrzyma.

E. Czujnik przeszkody

Podczas pracy kosiarka wykrywa przeszkody, które przeszkadzają jej w pracy. Gdy kosiarka natrafi na przeszkodę, natychmiast zatrzymuje obrót noża, zatrzymuje ruch w tym kierunku i odwraca się od przeszkody.

F. Przycisk zatrzymania awaryjnego

Naciśnięcie przycisku zatrzymania STOP podczas pracy kosiarki spowoduje natychmiastowe zatrzymanie ruchu kosiarki oraz obrotów noża.

G. Przycisk GO/ON-OFF

Przycisk GO/ON-OFF umożliwia całkowite wyłączenie zasilania kosiarki. Wyłączenie kosiarki uniemożliwia jej pracę. Przed podniesieniem kosiarki lub jej konserwacją należy ją zawsze wyłączyć.

H. Stacja dokująca i przewód obwodowy

Kosiarka nie może pracować bez zainstalowanego i aktywowanego za pośrednictwem stacji dokującej przewodu obwodowego. Gdy sygnał przewodu obwodowego jest wyłączony, kosiarka przestaje pracować.

I. Ochrona przed kradzieżą (nie dotyczy modeli do trawników o powierzchni mniejszej niż 200 m^2)

Funkcja ochrony przed kradzieżą zapobiega używaniu i prowadzeniu kosiarki, jeśli nie zostanie ona odblokowana przez połączenie z nią za pomocą zarejestrowanego urządzenia przenośnego.

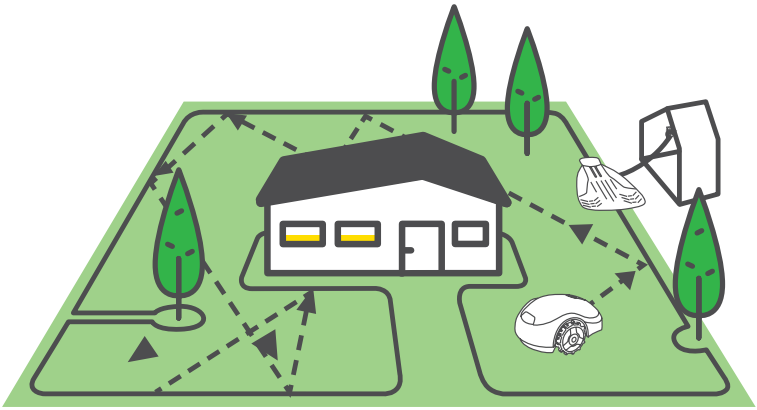
Pierwsze kroki. Nie się doczekać koszenia.



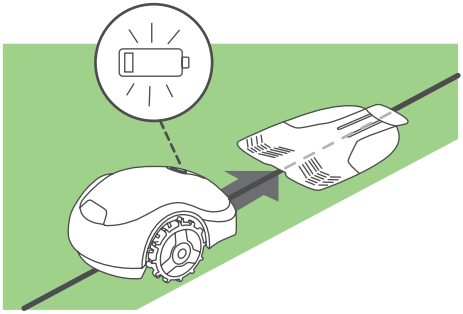
Instalacja

Dziękujemy za zakup kosiarki!

Nowa kosiarka porusza się losowo w obrębie obszaru roboczego wyznaczonego przewodem obwodowym. Ten rodzaj losowego ruchu zapewnia doskonałe ścinanie i całkowite pokrycie trawnika.



Po zakończeniu każdej jazdy kosiarka jedzie do przewodu obwodowego i automatycznie powraca do stacji dokującej w celu naładowania.



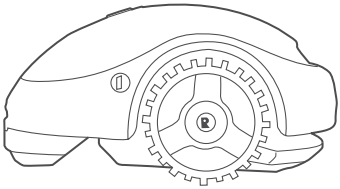
Po szybkiej i prostej instalacji będziesz mógł cieszyć się wolnym czasem, podczas gdy nowe urządzenie zajmie się trawnikiem.

Co dalej?

Poprawna instalacja kosiarki zapewni najlepsze wyniki i maksymalną wydajność. Właśnie to trzeba zrobić, aby przygotować kosiarkę do pracy.

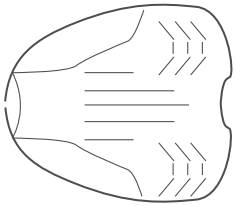


Oto zawartość opakowania



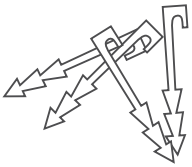
Produkt

Nowa automatyczna kosiarka



Stacja dokująca

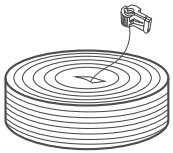
W niej ładuje się kosiarka



Kołki przewodu*

Do umocowania przewodu do podłoża

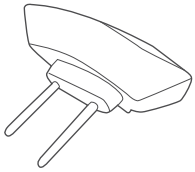
(*) Brak w zestawie z modelami Pro/XR1



Przewód obwodowy ze złączem*

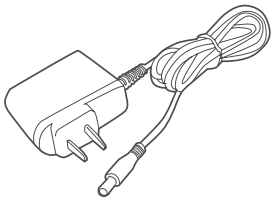
Wyznacza obszar roboczy kosiarki

(*) Brak w zestawie z modelami Pro/XR1



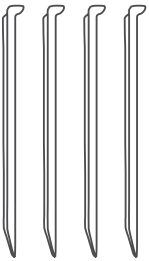
Głowa stacji dokującej

Wytwarza sygnał przewodu obwodowego



Zasilacz

Z przedłużaczem o dł. 10 m



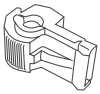
Kołki stacji dokującej (4 szt.)

Do umocowania stacji dokującej do podłoża



Złącza przewodu

Do połączenia przewodu obwodowego po jego przecięciu



Złącza

Do podłączenia przewodu obwodowego do stacji dokującej

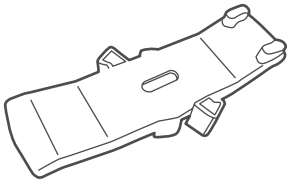


Przewodnik użytkownika



Miarka RoboRuler

Do zmierzenia odległości przewodu obwodowego od krawędzi trawnika



Narzędzie RoboTool

Do wymiany i serwisowania noża.

WAŻNE! Zachować to narzędzie do wykorzystania w przyszłości.

Czy wszystko gotowe? Zaczynamy...

1 Pierwsze kroki

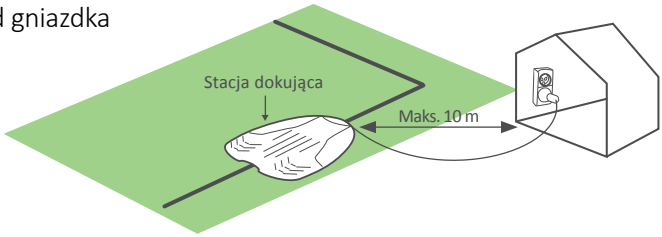
Wybór miejsca na stację dokującą

Stacja dokująca to miejsce, w którym ładuje się kosiarka, a także gdzie zaczyna się i kończy przewód obwodowy.

Postępuj zgodnie z tymi prostymi wskazówkami, aby znaleźć właściwą miejsce dla stacji dokującej

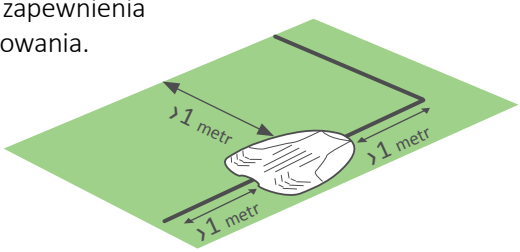
Reguła 1:

Do 10 metrów od gniazdka zasilania



Reguła 2:

Min. 1 metr w linii prostej przed, za i w bok w celu zapewnienia swobodnego dokowania.



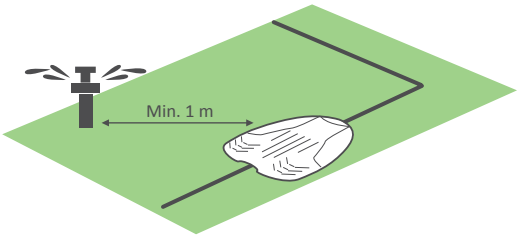
Reguła 3:

Równo i płasko (nachylenie do +/-5%)

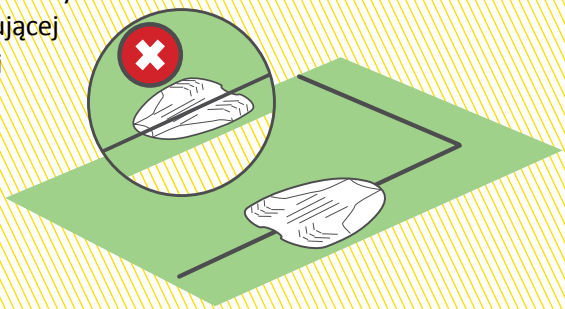


Reguła 4:

Co najmniej 1 metr od głowicy tryskacza, aby uniknąć bezpośredniego uderzenia wody w kosiarkę i uszkodzenia jej wewnętrznych elementów.



Zwróć uwagę na właściwy kierunek stacji dokującej względem krawędzi trawnika



WSKAZÓWKA

Stację dokującą instaluje się w późniejszym czasie, po założeniu przewodu obwodowego.

** Zob. dodatkowe opcje instalacji w Dodatku A **

2 Ułożenie przewodu

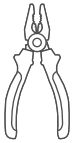
Ułóż przewód obwodowy („wirtualną granicę”), który wyznacza obszar roboczy kosiarki.

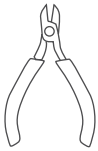
WSKAZÓWKI

- Przygotuj kosiarkę i narzędzia.
- Przed położeniem przewodu przytnij starą kosiarką ostatni raz trawę na wysokość nie większą niż 6 cm. Ułatwi to zakładanie kołków i da pewność, że kosiarka nie przetnie przewodu.

CO BĘDZIE POTRZEBNE


Młotek

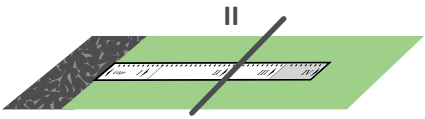

Kombinerki


Obcinak

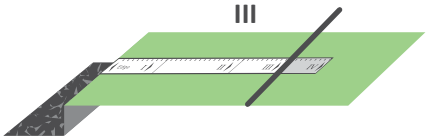
A. Sprawdzenie odległości do przewodu

Za pomocą miarki RoboRuler określ odległość, jaką należy zachować między przewodem obwodowym a krawędzią trawnika.

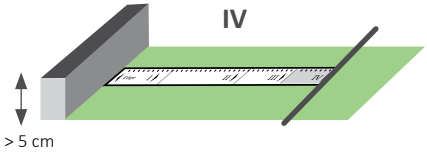




Jeżeli krawędź jest stosunkowo płaska, ułóż przewód w odległości **II** od krawędzi.



Jeśli krawędź opada lub podłoże jest piaszczyste/miękkie, obowiązuje odległość **III** na miarce RoboRuler.



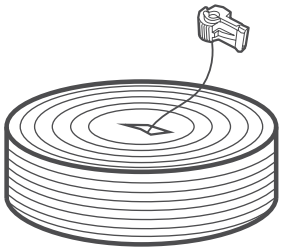
Jeżeli krawędź leży przy ścianie lub krzakach, ułóż przewód w odległości **IV**.



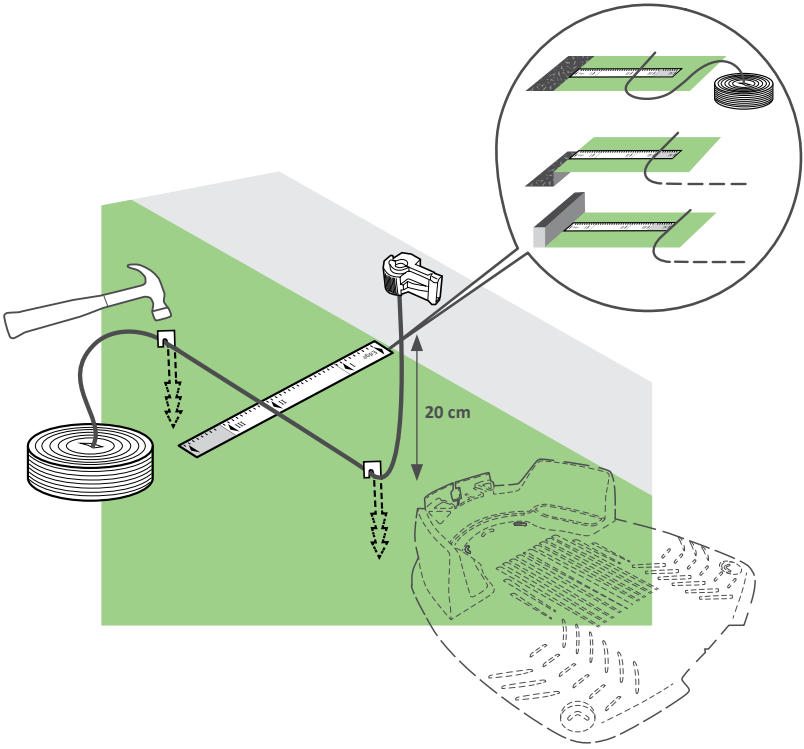
Jeśli krawędź trawnika graniczy z wodą, zachowaj odległość co najmniej 1,2 m.

B. Jak dobrze zacząć

- Wyciągnij ze szpuli koniec przewodu obwodowego ze znakiem „A”.
- Pozostaw końcówkę ok. 20 cm.



- Pozostawioną końcówkę przymocuj do podłoża w miejscu, w którym być zainstalowana stacja dokująca. Zmierz miarką RoboRuler właściwą odległość od krawędzi:

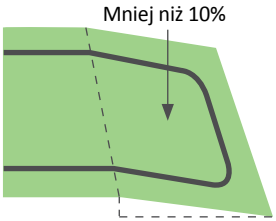


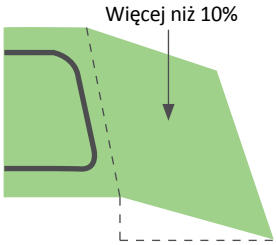
WSKAZÓWKA

POCHYŁOŚCI

Pochyłości wzdłuż krawędzi

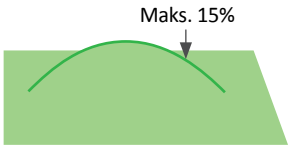
Aby zapobiec ześliźnięciu się kosiarki z trawnika, zwłaszcza gdy trawa jest wilgotna, przewód obwodowy musi wykluczać pochyłości znajdujące się wzdłuż jego krawędzi o nachyleniu powyżej 10%, czyli o 10 cm wzrostu wysokości na 1 m.





Pochyłości na trawniku

Kosiarka może kosić obszary o nachyleniu do 15% [15 cm wzrostu wysokości na 1m].



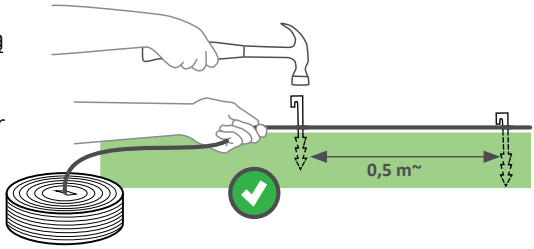
Dobrze! Była to najbardziej złożona część instalacji przewodu. Idźmy dalej...

C. Ułożenie przewodu — cd.

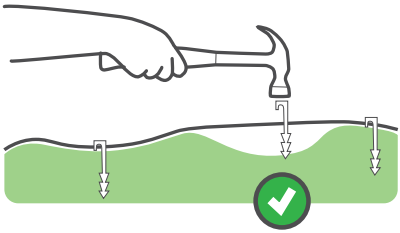
Rozpocznij odwijanie przewodu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara dookoła trawnika, zaczynając od stacji dokującej.

Ułóż przewód obwodowy luźno na obwodzie, idąc wzdłuż krawędzi trawnika.

- Przewód obwodowy mocuje się do podłoża kołkami znajdującymi się w zestawie.
- Naciągnij przewód, wbijając kołki młotkiem na ostateczną głębokość w podłoże.
- Uważaj, aby nie uszkodzić rur nawadniających.



- Rozmieść kołki co kilkadziesiąt centymetrów.
- W razie potrzeby dodaj więcej kołków, aby przewód był dobrze umocowany do podłoża, aby kosiarka go nie uszkodziła.



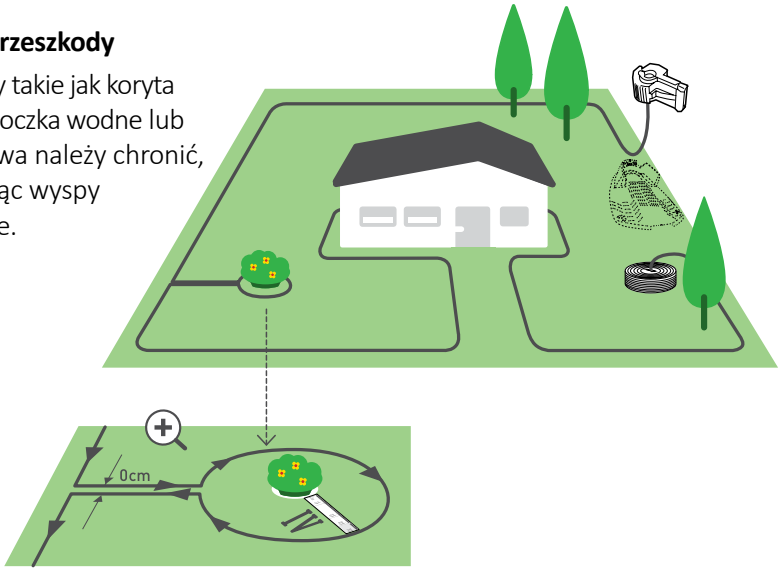
D. Zabezpieczenie przeszkód

Sztywne przeszkody

Przeszkód pionowych, sztywnych i wyższych niż 15 cm, takich jak drzewa lub słupy telefoniczne, nie trzeba chronić przewodem obwodowym. Kosiarka uderzy w nie i odjedzie w drugą stronę.

Miękkie przeszkody

Przedmioty takie jak koryta kwiatowe, oczka wodne lub małe drzewa należy chronić, wyznaczając wyspy obwodowe.



WSKAZÓWKA

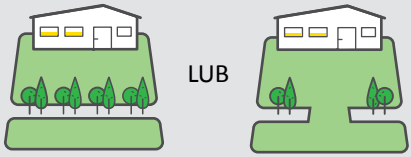
Korzenie drzew, które wystają więcej niż 2 cm ponad podłoże, należy chronić wyspą obwodową.



Ułóż przewód obwodowy W KIERUNKU ZGODNYM Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA wokół przeszkody, w przeciwnym razie kosiarka będzie wjeżdżać na wyspę obwodową lub nie będzie w stanie prawidłowo skosić obszaru wokół niej.

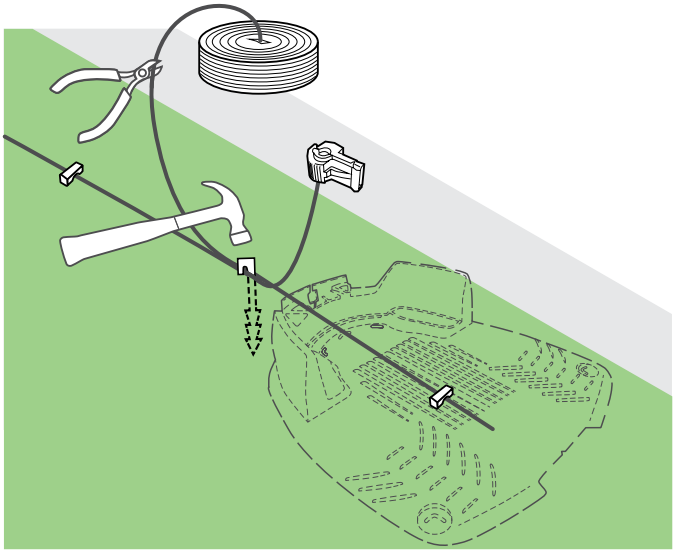
E. Gdy występują obszary dodatkowe

Jeśli trawnik ma dodatkowe obszary, jak pokazano poniżej, zob. Dodatek B.

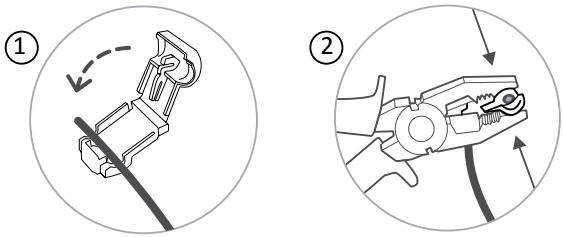


F. Zakończenie układania przewodu

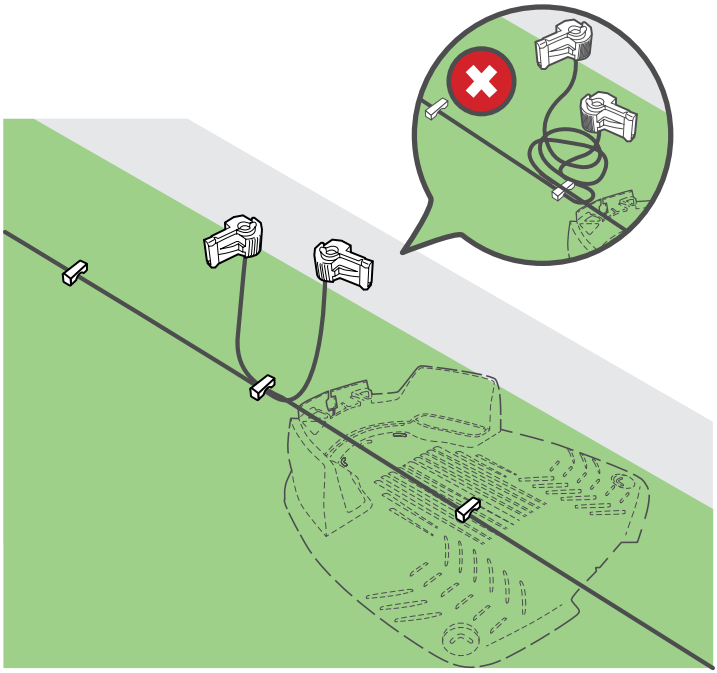
- Wróć do miejsca stacji dokującej tak, aby oba końce drutu zetknęły się.
- Umieść ostatni kołek bardzo blisko pierwszego.
- Oba przewody muszą mieć identyczną długość. Odetnij resztę przewodu obcinakiem.



- Umieść jedno z dostarczonych złączy na drugim końcu przewodu.
- Zaciśnij złącze kombinerkami i obetnij resztę przewodu obcinakiem.

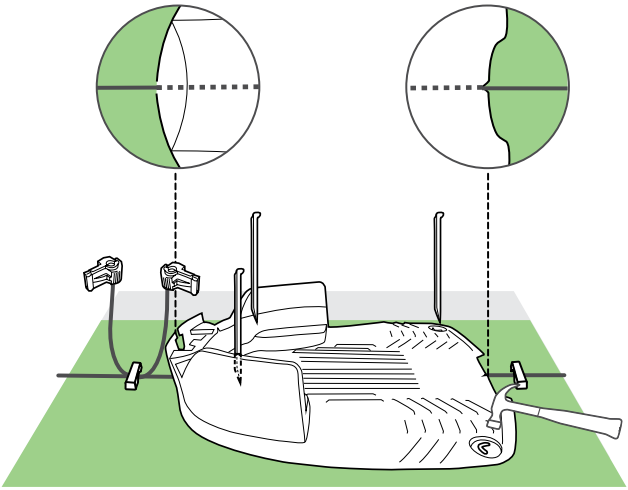


- Nie pozostawiaj ani nie rób pętli na przewodzie.

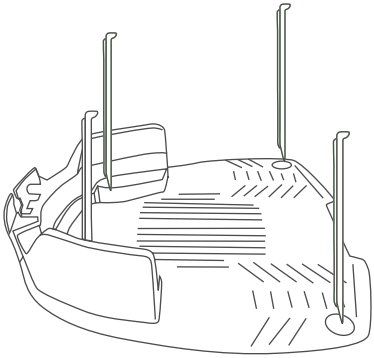


3 Ustawienie stacji dokującej

- Umieść stację dokującą w zaplanowanym miejscu.
- Wyrównaj prawidłowo środek stacji dokującej z przewodem obwodowym.



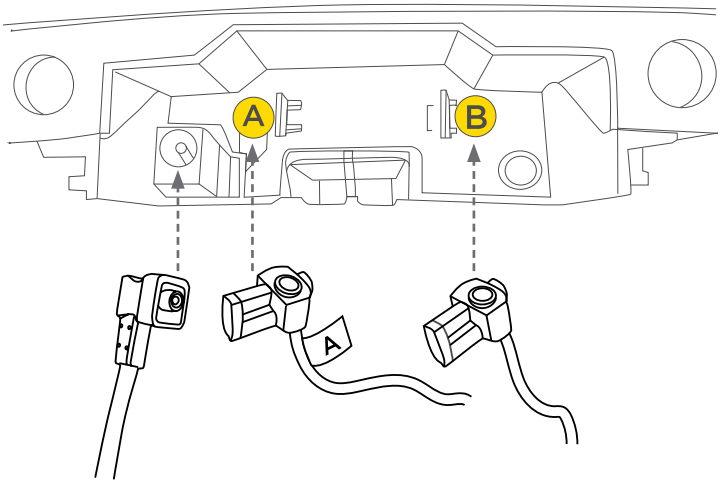
- Przymocuj stację dokującą do podłoża 4 dostarczonymi kołkami metalowymi.



! Uważaj, aby nie uszkodzić rur nawadniających podczas przybijania kołków.

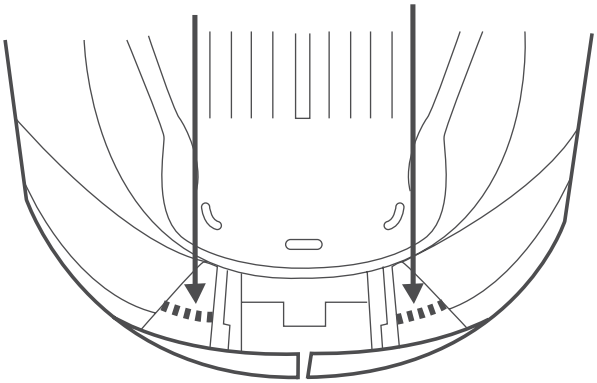
4 Włączenie zasilania

1. Podłącz koniec przewodu z oznaczeniem A do zacisku A, a drugi koniec przewodu do zacisku B głowicy stacji dokującej.
2. Podłącz złącze zasilacza do głowicy stacji dokującej.

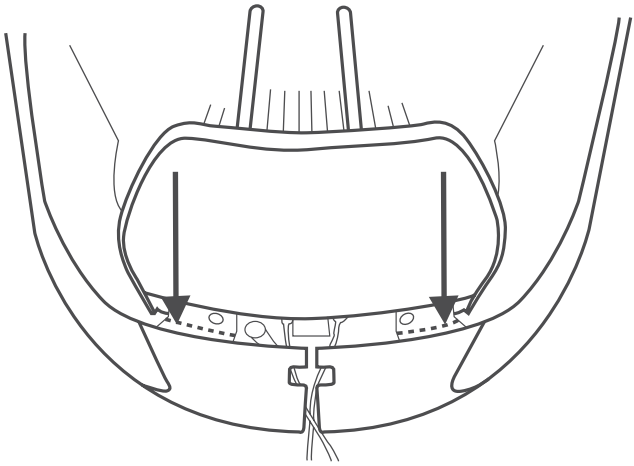


3. Zwróć uwagę na znaki wskazujące ustawienie głowicy stacji dokującej.

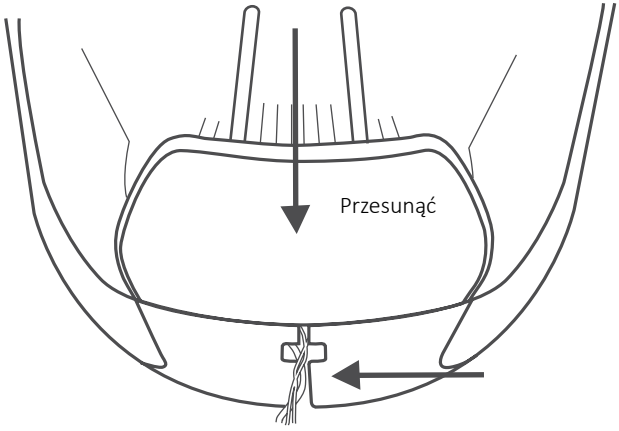
Znaki wskazujące ustawienie głowicy stacji dokującej



4. Umieść głowicę na stacji dokującej i wyrównaj ją z oznaczeniami w sposób pokazany na rysunku poniżej.

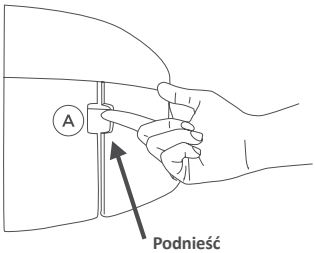


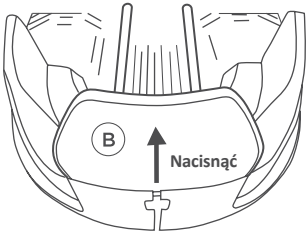
5. Wsuń głowicę do końca.
   Zwróć uwagę na suwaki i szczelinę na wyprowadzenie przewodów.



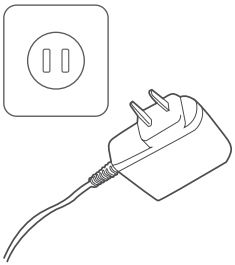
WSKAZÓWKA

Jeśli chcesz wyjąć głowicę stacji dokującej, podnieś dźwignię (A) i popchnij ją w kierunku do wnętrza stacji.





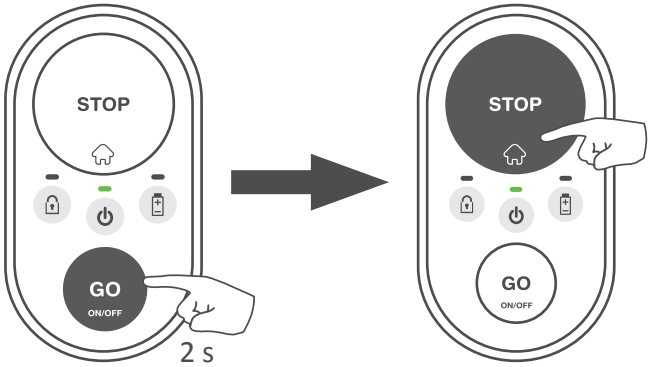
6. Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego.



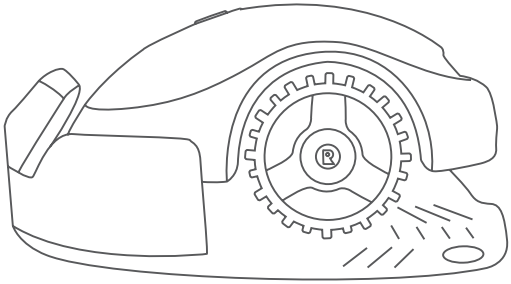
Przenieś kabel zasilający poza obszar koszenia (aby zapobiec jego uszkodzeniu przez kosiarkę) i mocno przymocuj go do podłoża (aby nie potknąć się o niego).

5 GOTOWE!

- Umieść kosiarkę na środku trawnika.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk GO przez 2 sekundy, aby ją włączyć.
- Teraz naciśnij jeden raz przycisk STOP / , aby wysłać kosiarkę do stacji dokującej.



- Kosiarka zacznie jechać w kierunku krawędzi trawnika, aby zlokalizować przewód obwodowy. Po włączeniu kosiarka podąża za przewodem, aby dotrzeć do stacji dokującej i tam zaparkować w celu naładowania.



Obsługa kosiarki jest bardzo prosta! Podstawowe polecenia i sposoby rozwiązywania problemów znajdują się w części „Skrócony opis”.

Kosiarka jest gotowa!

Dobrze!

Teraz zrelaksuj się i pozwól kosiarce wykonywać pracę.

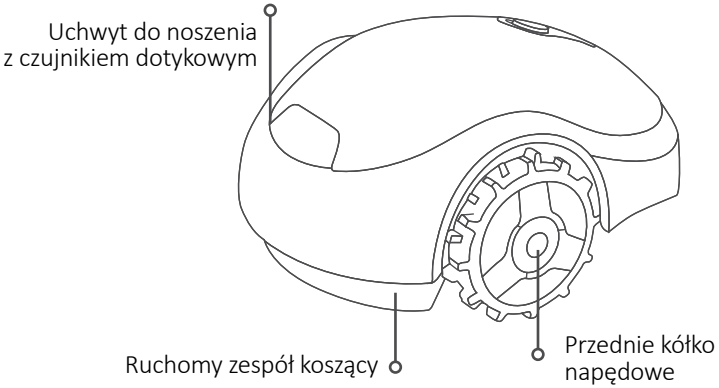
Skrócony opis

1. *Zapoznanie się z kosiarką*
2. *Obsługa jednym przyciskiem*
3. *Dodatkowe opcje z aplikacją mobilną*
4. *Dbałość o kosiarkę*
5. *Rozwiązywanie problemów*
6. *Najczęściej zadawane pytania*

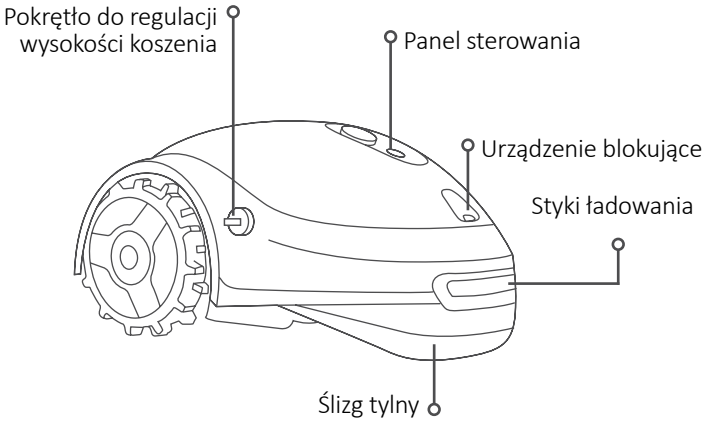
1 Zapoznanie się z kosiarką

Aby w pełni cieszyć się kosiarką, zapoznaj się z różnymi częściami oraz informacjami na jej temat. Zrozumienie sposobu działania i interakcji zapewni bezproblemową i łatwą obsługę.

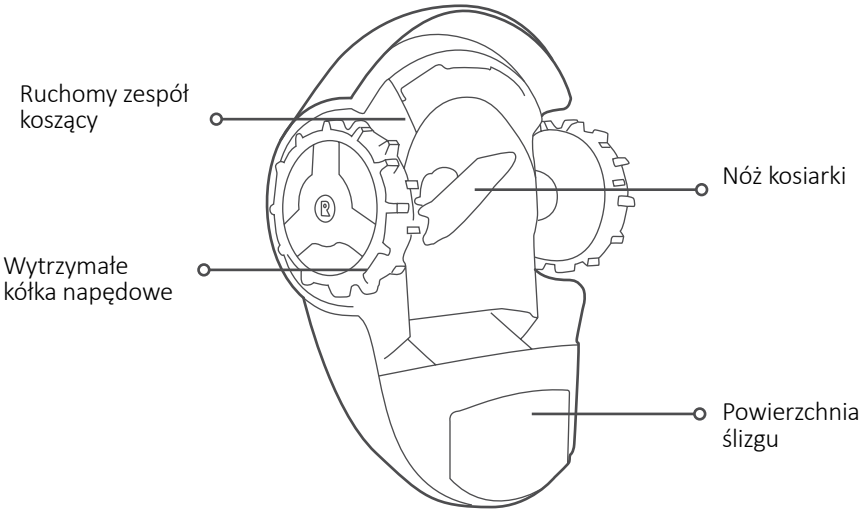
Przód



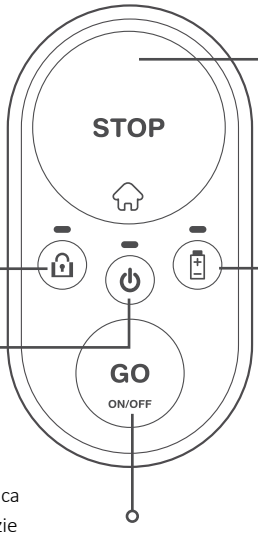
Tył



Widok od spodu



Panel sterowania



Wskazanie blokady:

Pomarańczowy **Stały pomarańczowy:** ochrona przed dziećmi jest aktywna

Pomarańczowy **Migający pomarańczowy:** zabezpieczenie przed kradzieżą jest aktywne

Wskazanie ON-OFF:

Zielony **Stały zielony:** kosiarka jest włączona / pracuje

Zielony **Migający zielony:** kosiarka powraca do stacji dokującej / kosiarka jedzie do punktu początkowego

Zielony **Szybko migający zielony (i odtwarza dźwięk):** kosiarka odjeżdża ze stacji dokującej

Zielony **Wolno migający zielony:** kosiarka jest uśpiona

Czerwony **Migający czerwony / stały czerwony:** usterka kosiarki (zob. rozdział Rozwiązywanie problemów)

Przycisk zatrzymania STOP / stacji dokującej

Przełącznik GO/ON-OFF

Wskazanie akumulatora:

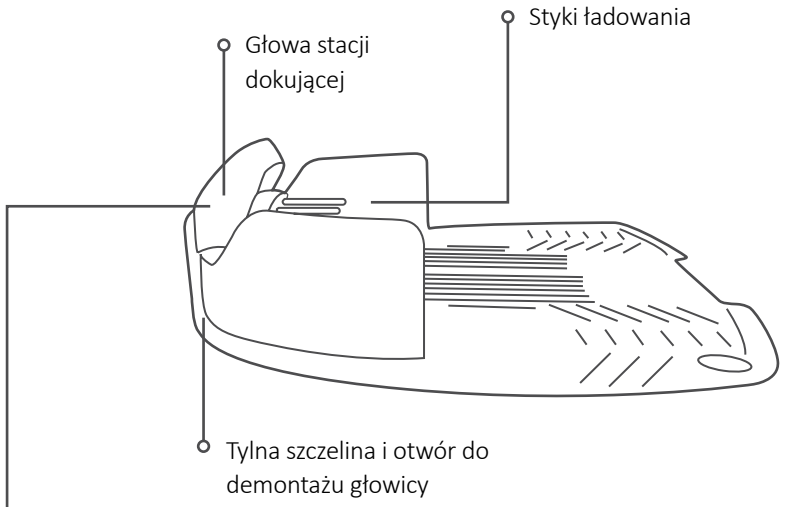
Zielony **Migający zielony:** kosiarka ładuje się w stacji

Zielony **Stały zielony:** akumulator jest w pełni naładowany

Czerwony **Migający czerwony:** akumulator jest prawie rozładowany, wkrótce konieczne będzie naładowanie

Czerwony **Stały czerwony:** akumulator jest rozładowany i trzeba go naładować w celu wznowienia pracy

Stacja dokująca



Wskazanie stacji dokującej:

Zielony **Stały zielony:** sygnał z przewodu obwodowego jest prawidłowy; kosiarka znajduje się w stacji

Zielony **Migający zielony:** sygnał z przewodu obwodowego jest prawidłowy; kosiarka ładuje się w stacji

Czerwony **Szybko migający czerwony:** przewód obwodowy jest uszkodzony lub odłączony

Czerwony **Wolno migający czerwony:** złe podłączenie przewodu obwodowego lub przewód jest zbyt długi

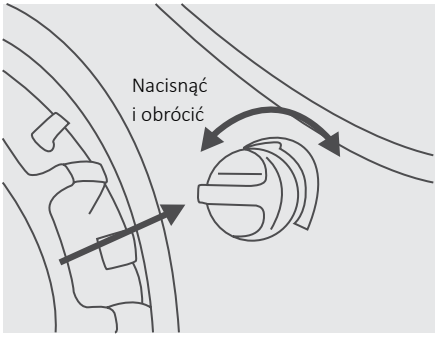
Czerwony **Stałe czerwone:** nieprawidłowe zasilanie

2 Obsługa jednym przyciskiem

Przed innymi czynnościami

WAŻNE OSTRZEŻENIE DOT. BEZPIECZEŃSTWA!
Nie zostawiać kosiarki bez nadzoru, jeśli wiadomo, że w pobliżu znajdują się zwierzęta domowe, dzieci lub inne osoby.
Nie kosić trawy, gdy w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.

- Ustaw żądaną wysokość koszenia. Zalecamy ustawienie maksymalnej wysokości podczas pierwszego koszenia lub na początku sezonu, a następnie stopniowe zmniejszanie jej do żądanego poziomu.



Aby ustawić wysokość koszenia, naciśnij i obróć pokrętło regulacji wysokości koszenia w żądanym kierunku:

- **I** oznacza najniższą wysokość koszenia (15 mm)
- **IIII** oznacza najwyższą wysokość koszenia (45 mm)

WSKAZÓWKA

- Kosiarka jest przystosowana do częstego koszenia na żądaną wysokość.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że trawę skoszono na wysokość mniejszą niż 60 mm.

OSTRZEŻENIE
Przed użyciem kosiarki należy oczyścić trawnik z kamieni, opadłych gałęzi lub innych przedmiotów obcych. Ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przedmiotami pozostawionymi na trawniku.

Włączenie zasilania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk GO przez 2 sekundy do włączenia wskaźnika ON/OFF, aby włączyć kosiarkę.
Jeśli chcesz ją wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk GO przez 2 sekundy, aż wskaźnik ON/OFF wyłączy się.

Uwaga: jeśli włączono zabezpieczenie przed kradzieżą (nie dotyczy modeli do trawników o powierzchni mniejszej niż 200 m^2), przed wyłączeniem kosiarki należy ją odblokować za pomocą aplikacji mobilnej.

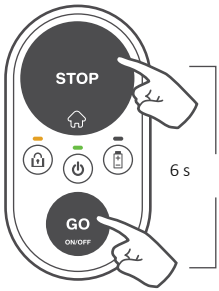


Włączenie ochrony przed dziećmi

Ochrona przed dziećmi zapobiega przypadkowemu użyciu kosiarki przez małe dzieci. Po włączeniu ochrony przed dziećmi kosiarka wymaga specjalnej kombinacji w celu rozpoczęcia koszenia lub powrotu do stacji.

Aby włączyć ochronę przed dziećmi, naciśnij i przytrzymaj przyciski GO + STOP przez 6 sekund.

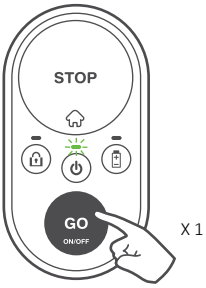
Jeśli chcesz wyłączyć ochronę przed dziećmi, naciśnij i przytrzymaj przyciski GO + STOP przez 6 sekund. Ochronę przed dziećmi można alternatywnie włączyć i wyłączyć przy użyciu aplikacji mobilnej (nie dotyczy modeli do trawników o powierzchni mniejszej niż 200 m^2).



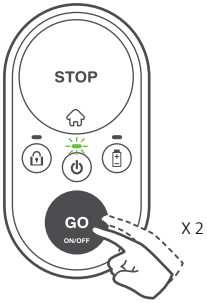
Rozpoczęcie koszenia

Rozpoczęcie koszenia jest bardzo proste!

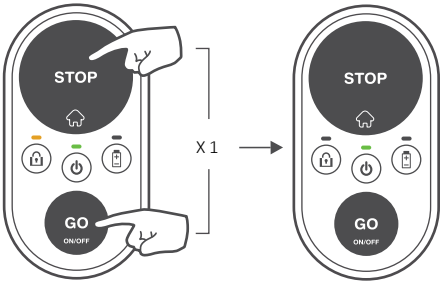
Aby rozpocząć **zwykłe koszenie**, wystarczy nacisnąć jeden raz przycisk GO.



Jeśli czas zwykłego koszenia (w zależności od modelu kosiarki) jest zbyt długi dla danego trawnika, można rozpocząć dwa razy krótsze koszenie, dwukrotnie naciskając przycisk GO.



Po włączeniu ochrony przed dziećmi należy nacisnąć specjalną kombinację przycisków w celu rozpoczęcia koszenia. Naciśnij i przytrzymaj GO i STOP, a następnie naciśnij jeden raz przycisk GO, aby odblokować ochronę przed dziećmi na 30 sekund. Wskazanie blokady zostanie tymczasowo wyłączone. Można teraz rozpocząć koszenie w sposób opisany powyżej. Zaraz po rozpoczęciu koszenia moduł ochrona przed dziećmi włączy się ponownie w sposób automatyczny.



Przerywanie pracy

Aby przerwać bieżącą pracę, naciśnij przycisk STOP / ⌂.

Wysłanie kosiarki do stacji

Aby wysłać kosiarkę do stacji, wystarczy nacisnąć przycisk STOP / ⌂, gdy znajduje się ona na terenie trawnika.
Jeśli włączono ochronę przed dziećmi, zob. wcześniejszy rozdział „Rozpoczęcie koszenia” w celu tymczasowego jej wyłączenia. Następnie naciśnij przycisk STOP / ⌂, aby wysłać kosiarkę do stacji dokującej. Ochrona przed dziećmi włączy się automatycznie.

Automatyczne ładowanie

Po zakończeniu koszenia kosiarka automatycznie powraca do stacji dokującej w celu naładowania i przygotowania do kolejnego koszenia.

Ile trwa koszenie trawnika?

Długość koszenia zależy od pory roku i rozmiaru trawnika. W szczycie sezonu zaleca się następujące długości koszenia tygodniowego w zależności od rozmiaru trawnika.

*Rozmiar trawnika**	*Zalecany czas koszenia w tygodniu*
Do 50 m^2	2 godz.
51–100 m^2	4 godz.
101–150 m^2	6 godz.
151–200 m^2	9 godz.
201–300 m^2	14 godz.
301–400 m^2	18 godz.
Więcej niż 400 m^2	21 godz.

(*) Sprawdź zalecany rozmiar trawnika w danych technicznych kosiarki.

WSKAZÓWKI

Aby trawnik wyglądał jak najlepiej, zaleca się równomierne rozłożenie czasu koszenia na możliwie największą liczbę dni tygodniu.

3 Dodatkowe opcje z aplikacją mobilną

(nie dotyczy modeli do trawników o powierzchni mniejszej niż 200 m²)

Kosiarka jest inteligentnym urządzeniem. Ma wbudowany moduł Bluetooth LE (Low Energy), który umożliwia sterowanie kosiarką za pomocą smartfona.

Bezpłatna, dodatkowa aplikacja mobilna umożliwia obsługę kosiarki w zupełnie odmienny sposób!

Aplikację można pobrać ze sklepu Google Play (Android) lub Apple AppStore (iOS).

Dzięki niej można odkryć dodatkowe opcje i możliwości inteligentnej kosiarki:

- **ustawianie harmonogramu automatycznego koszenia,**
- uaktywnienie zabezpieczenia przed kradzieżą,
- definiowanie dodatkowych punktów uruchamiania,
- zdalne sterowanie z ręcznym koszeniem,
- zdalna diagnostyka przez stację serwisową,
- unikanie zakłóceń przez zmianę typu sygnału.
- włączenie trybu „Oszczędzanie energii” w celu zminimalizowania zużycia energii zgodnie z regulacją CEC/DoE.

4 Dbałość o kosiarkę

Konserwacja okresowa

OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń ciała i szkód!

Przed podniesieniem kosiarki należy ją zawsze wyłączyć. Nóż jest bardzo ostry. Może być przyczyną poważnych skaleczeń lub zranień. Zawsze nosić grube rękawice robocze podczas pracy z nożem oraz w jego pobliżu. NIGDY nie używać uszkodzonego lub złamanego noża. NIE ostrzyć noża.

Raz w miesiącu:

- Sprawdź spód kosiarki. W razie potrzeby oczyścić. Ostrożnie usuń zebrane resztki trawy (za pomocą kijka lub podobnego przedmiotu) ze spodniej części zespołu koszącego.
- Sprawdź przewód obwodowy i dodaj kołki tam, gdzie są luźne i nie są umocowane do podłoża. W przypadku sezonowych zmian trawnika należy pamiętać o odpowiednim dopasowaniu przewodu.
- Sprawdź stację dokującą, oczyść ją z błota i zanieczyszczeń, aby umożliwić prawidłowe dokowanie.

WAŻNE!
NIE czyścić kosiarki strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem. Płyny mogą zniszczyć podzespoły urządzenia. Do oczyszczenia powierzchni użyć dmuchawy lub wilgotnej ściereczki.



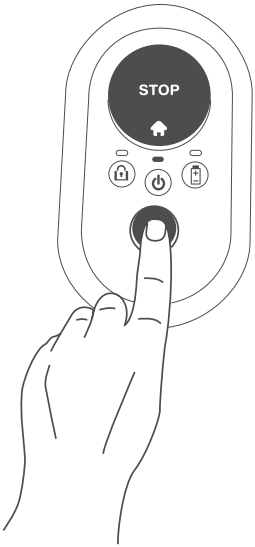
Aby umożliwić lepszą konserwację i utrzymać kosiarkę w dobrym stanie, zaleca się oddanie jej do autoryzowanego dealera w celu wykonania przeglądu przed przechowywaniem w zimie.

Obsługa urządzenia blokującego

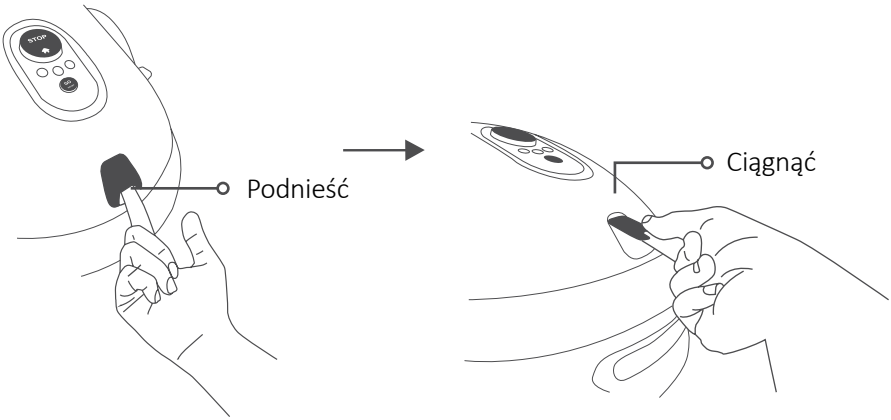
- Wyjęte urządzenie blokujące uniemożliwia użytkowanie kosiarki.
- W przypadku wyciągnięcia urządzenia blokującego kosiarka natychmiast się zatrzyma, wskaźnik blokady mignie trzykrotnie, a dioda LED ON/OFF wyłączy się.
- Po naciśnięciu dowolnego przycisku na panelu sterowania kosiarki wskaźnik blokady miga trzykrotnie, sygnalizując brak urządzenia blokującego.
- Jeśli włączono zabezpieczenie przed kradzieżą, pozostanie ona aktywne nawet po wyjęciu urządzenia blokującego.

Wymiana noża

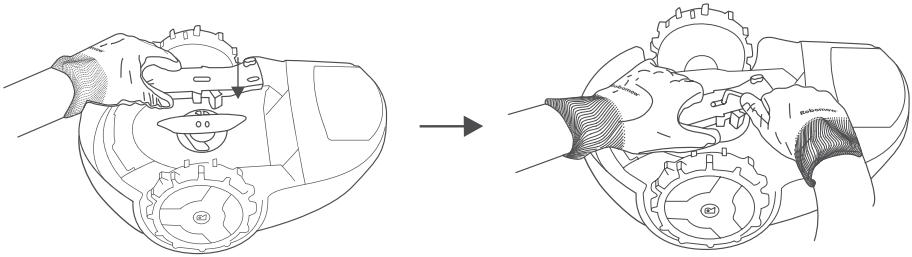
1. Wyłącz kosiarkę, naciskając i przytrzymując przycisk GO przez 2 sekundy.



2. Wyjmij urządzenie blokujące.



3. Nałóż rękawice o dużej wytrzymałości i załóż narzędzie RoboTool na nóż w taki sposób, aby go całkowicie zakryło.



4. Użyj dołączonego klucza imbusowego (w zestawie z wymiennym nożem), aby odkręcić śruby, trzymając nóż narzędziem RoboTool.
5. Wymień nóż na nowy (nr katalogowy MRK9100A/MRK9100W).
6. Dokręć dobrze obie śruby.

Przechowywanie w zimie

Kosiarka

- Naładuj kosiarkę do pełna w stacji dokującej.
- Wyłącz kosiarkę, naciskając i przytrzymując przycisk GO przez 2 sekundy.
- Kosiarkę należy przechowywać w suchych pomieszczeniach w temperaturze otoczenia powyżej 0°C.

Stacja dokująca

- Stacja dokująca nie wymaga specjalnego przechowywania w okresie zimowym. Można ją zostawić na trawniku na okres zimowy.
- Zaleca się odłączenie od zasilacza od zasilania sieciowego na okres zimowy.

Serwis przed zimą

- Aby umożliwić lepszą konserwację i utrzymać kosiarkę w dobrym stanie, zaleca się oddanie jej do autoryzowanego dealera w celu wykonania przeglądu przed przechowywaniem w zimie.
- Zimowy serwis obejmuje m.in. czyszczenie części kosiarki i zespołu koszącego, sprawdzanie, czy nie ma zużytych części (takich jak nóż, koła napędowe i inne części ruchome) i w razie potrzeby ich wymianę, testowanie funkcji kosiarki i elementów zabezpieczających, sprawdzenie akumulatora oraz wgranie najnowszej wersji oprogramowania, w miarę możliwości z nowymi funkcjami.

Wymiana akumulatora

1. Upewnij się, że kosiarka jest poza stacją dokującą.
2. Wyłącz kosiarkę, naciskając i przytrzymując przycisk GO przez 2 sekundy.
3. Wyjmij urządzenie blokujące.
4. Używaj wyłącznie właściwego akumulatora zamiennego (nr katalogowy MRK9101A/MRK9101W).
5. Uwaga! Nie wolno używać zwykłych baterii (bez możliwości ładowania).
6. Informacje na temat polaryzacji akumulatora i sposobu wymiany znajdują się w instrukcji dołączonej do akumulatora zamiennego lub w naszym centrum pomocy online.
7. Informacje na temat sposobu postępowania z nieszczelnym akumulatorem można znaleźć w rozdziale „Akumulatory” w instrukcjach dotyczących bezpieczeństwa.
8. Ochrona środowiska:
    a. Wyjmij akumulator z urządzenia przed oddaniem go do złomowania.
    b. Akumulator zutylizować w bezpieczny sposób.
    c. Dodatkowe informacje na temat utylizowania można znaleźć w rozdziale „Zakończenie użytkowania produktu” w instrukcjach dotyczących bezpieczeństwa.

5 Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów

W przypadku usterki wskaźnik włączenia/wyłączenia ON/OFF na panelu kosiarki zaświeci się na czerwono. Naciśnij dowolny przycisk, aby uzyskać opcjonalny sygnał dźwiękowy sygnalizujący usterkę. W poniższej tabeli przedstawiono opis usterek i czynności do wykonania.

Liczba sygnałów dźwiękowych	Wskazanie ON-OFF	Znaczenie	Działanie naprawcze
•	Migający czerwony	Kosiarka wyjechała na zewnątrz / kosiarka jest zablokowana w miejscu / wykryto podniesienie / nieprawidłowe podłączenie przewodu.	• Sprawdź, czy przewód obwodowy nie znajduje się zbyt blisko krawędzi lub na pochyłości. • Przenieś kosiarkę na trawnik lub z dala od tego miejsca i wznów pracę. • Sprawdź, czy w podłożu nie ma rowków. Wypełnij je. • Zamień podłączenia przewodu w głowicy stacji dokującej.
• •	Migający czerwony	Sprawdź nóż / czy silnik nie jest przegrzany.	• Wyjmij urządzenie blokujące i sprawdź, czy w nożu nie ma ciał obcych lub zanieczyszczeń uniemożliwiających obracanie się. • Zwiększ wysokość koszenia.
• • •	Migający czerwony	Brak sygnału z przewodu / oczekiwanie na sygnał / przewód jest przecięty.	• Sprawdź, czy zasilacz jest podłączony do gniazda zasilania sieciowego. • Sprawdź zasilanie i podłączenie przewodu obwodowego do stacji dokującej. • Sprawdź wskazanie na stacji dokującej. Jeśli przewód jest przecięty, napraw go przy użyciu dostarczonych złączy.

Liczba sygnałów dźwiękowych	Wskazanie ON-OFF	Znaczenie	Działanie naprawcze
• • • •	Migający czerwony	Sprawdź koła napędowe / czy silnik nie jest przegrzany.	• Sprawdź koła napędowe i usuń trawę lub inne przedmioty.
Brak	Migający czerwony (dwie diody LED)	Brak zasilania / problem z ładowaniem.	• Sprawdź, czy zasilacz jest podłączony do gniazda zasilania sieciowego. • Sprawdź poprawność podłączenia zasilacza do stacji bazowej. • Oczyść styki ładowania.
Brak	Stały czerwony	Inne usterki	• Sprawdź w aplikacji mobilnej* lub skontaktuj się z serwisem.

(*) Wszystkie usterki i odpowiadające im działania naprawcze są zgłaszane i opisywane również w aplikacji. Ta funkcja nie jest dostępna w modelach sprzedawanych na terenie Stanów Zjednoczonych.

Wskazania specjalne

Wskazanie	*Znaczenie*
Okresowe sygnały dźwiękowe + dioda LED ON/OFF na czerwono	Kosiarka została podniesiona lub pochylona.
Dźwięk błędu + dioda LED akumulatora miga dwukrotnie na czerwono.	Próba koszenia przy rozładowanym akumulatorze. Naładuj najpierw akumulator.
Dźwięk błędu + dioda LED blokady miga dwukrotnie	Próba koszenia przy włączonej ochronie przed dziećmi. Naciśnij jedocześnie przyciski GO i STOP, aby tymczasowo zwolnić ochronę przed dziećmi. Naciśnij teraz przycisk GO jeden lub dwa razy, aby rozpocząć koszenie.
Dźwięk błędu + dioda LED blokady miga trzykrotnie.	Próba koszenia przy włączonym zabezpieczeniu przed kradzieżą. Odblokuj najpierw kosiarkę przy użyciu zarejestrowanego mobilnego urządzenia.
Dioda LED ON/OFF i dioda LED akumulatora migają razem na czerwono po naciśnięciu przycisku GO.	Napięcie akumulatora jest zbyt niskie, aby włączyć kosiarkę. Trzeba kontynuować ładowanie.
Dioda LED blokady miga trzykrotnie, podczas gdy dioda ON/OFF jest wyłączona.	Urządzenie blokujące jest wyjęte. Włóż urządzenie blokujące, aby uruchomić kosiarkę.

Ponowne uruchomienie kosiarki

Jeśli z jakiegoś powodu konieczne jest ponowne uruchomienie kosiarki, należy ją po prostu wyłączyć i włączyć.

Przywracanie ustawień fabrycznych kosiarki

Jeśli konieczne jest przywrócenie ustawień fabrycznych kosiarki, można to zrobić, naciskając i przytrzymując przycisk GO przez ponad 10 sekund (do momentu usłyszenia długiego sygnału dźwiękowego i mignięcia wszystkich diod LED), gdy kosiarka jest wyłączona.

6 Najczęściej zadawane pytania

Kosiarka nie dokuje prawidłowo i czasami pomija styki stacji dokującej

Wjazd do stacji dokującej nie jest płaski. Wyrównaj podłoże wokół stacji dokującej, aby umożliwić płynny wjazd. Upewnij się, że przewód obwodowy jest ułożony przy użyciu dostarczonego szablonu zgodnie z instrukcją instalacji. Upewnij się, że stacja dokująca znajduje się na płaskim podłożu.

Niska jakość koszenia

Ostrze noża może być tępe. Wyjmij urządzenie blokujące. Nałóż rękawice o dużej wytrzymałości i sprawdź nóż. Wymień go w razie potrzeby. Unikaj koszenia mokrej trawy. Najlepiej kosić trawę, gdy jest sucha. Unikaj koszenia trawy we wczesnych godzinach rannych.

Nieregularne i nierównomierne koszenie

Aktualnie czasy koszenia są niewystarczające. Wydłuż czas pracy kosiarki. Zdefiniuj dodatkowe punkty początkowe w celu uzyskania bardziej równomiernego pokrycia (nie dotyczy modeli do trawników o powierzchni mniejszej niż 200 m^2).

Kosiarka nie wyjeżdża ze stacji przez długi czas (nie dotyczy modeli do trawników o powierzchni mniejszej niż 200 m^2).

Użyj aplikacji mobilnej, aby sprawdzić, dlaczego kosiarka nie wyjeżdża ze stacji.

Kosiarka kosi o niewłaściwych godzinach (nie dotyczy modeli do trawników o powierzchni mniejszej niż 200 m²).

Sprawdź, czy godzina skonfigurowana w kosiarce jest prawidłowa. Czas pracy kosiarki jest automatycznie synchronizowany, gdy łączy się ona z urządzeniem mobilnym.

Zbyt częste uderzanie kosiarką w sztywną granicę trawnika

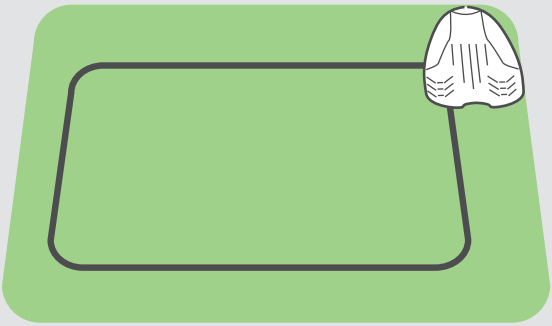
Przenieś przewód obwodowy tak, aby znalazł się w odległości 45 cm od sztywnej granicy trawnika (np. płotu).

Zbyt hałaśliwa praca kosiarki

Nóż może być uszkodzony lub niewyważony. Sprawdź, czy trawnik jest wolny od gałęzi, kamieni i innych przedmiotów, które mogą uszkodzić nóż. Wymień nóż w razie potrzeby.

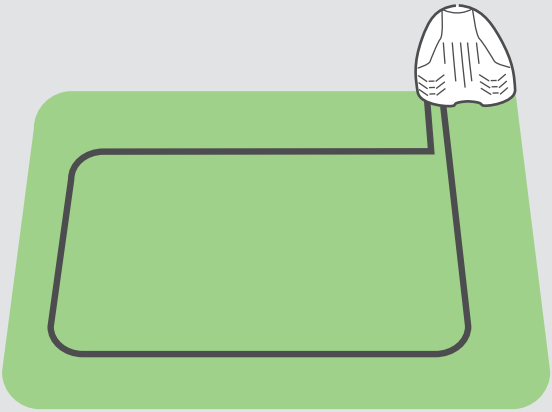
Dodatek A
Dodatkowe opcje instalacji

1. Instalacja w narożniku wewnętrznym.



Dodatkowe informacje można znaleźć w centrum pomocy online.

2. Instalacja w narożniku zewnętrznym.



Dodatkowe informacje można znaleźć w centrum pomocy online.

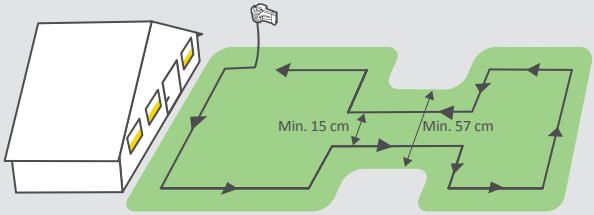
Wymagane skonfigurowanie punktów początkowych w aplikacji mobilnej (nie dotyczy modeli do trawników o powierzchni mniejszej niż 200m²)

Dodatek B
Obszary dodatkowe

Połączone obszary dodatkowe

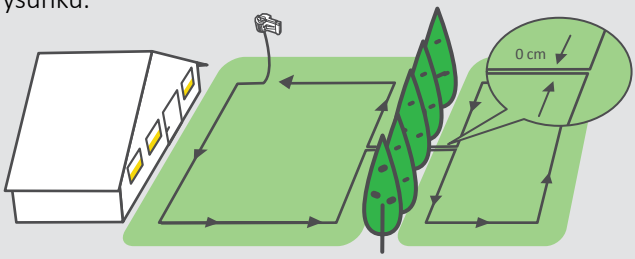
Jeśli trawnik ma obszary dodatkowe połączone przejściem, przez które kosiarka może przejeżdżać, należy pamiętać o następujących zasadach:

- Minimalna odległość między przewodami w takim przejeździe powinna wynosić 15 cm.
- Minimalna szerokość takiego przejazdu powinna wynosić 57 cm.



Oddzielone obszary dodatkowe

Jeśli trawnik ma całkowicie oddzielone obszary (ogrodzeniem, chodnikiem, ścieżką itp.), można przedłużyć przewód obwodowy, aby pokryć obszary dodatkowe tak, jak pokazano na poniższym rysunku.



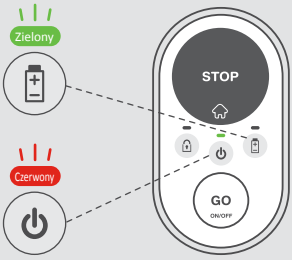
Dodatek C
Obsługa podstawowa

Co zrobić	Jak to zrobić
Włączenie/wyłączenie	Przytrzymaj GO ON/OFF przez 2 s
Rozpoczęcie zwykłego koszenia (do 2 godz.)	Naciśnij GO ON/OFF raz
Rozpoczęcie krótkiego koszenia (60 min)	Naciśnij GO ON/OFF dwa razy
Wysłanie kosiarki do stacji dokującej	Naciśnij STOP przy bezczynności

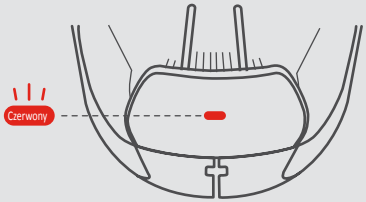
Wskazania wspólne:

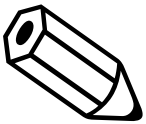
Migający zielony: kosiarka ładuje się w stacji dokującej.

Migający czerwony: wystąpiła usterka; więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Rozwiązywanie problemów” w tym podręczniku lub w aplikacji mobilnej.



Szybko migający czerwony: przewód obwodowy jest przecięty. Sprawdź podłączenie przewodu obwodowego do stacji dokującej. Informacje na temat wyszukiwania przerwania przewodu można znaleźć w centrum pomocy online.





Skontaktuj się z nami!

WWW.ROBOMOW.COM

DOC9043C_PL

Robomow®
friendly home

robomow.com